

1559.

Na osnovu člana 9 Zakona o restriktivnim mjerama („Službeni list CG”, broj 119/24), Vlada Crne Gore, na sjednici od 4. juna 2026. godine, donijela je

ODLUKU
O IZMJENAMA I DOPUNI ODLUKE O UVOĐENJU MEĐUNARODNIH
RESTRIKTIVNIH MJERA UTVRĐENIH ODLUKAMA SAVJETA EVROPSKE UNIJE I
REGULATIVAMA EVROPSKE UNIJE S OBZIROM NA DJELOVANJA RUSKE
FEDERACIJE KOJIMA SE DESTABILIZUJE SITUACIJA U UKRAJINI

Član 1

U Odluci o uvođenju međunarodnih restriktivnih mjera utvrđenih odlukama Savjeta Evropske unije i regulativama Evropske unije s obzirom na djelovanja Ruske Federacije kojima se destabilizuje situacija u Ukrajini („Službeni list CG”, br. 30/25, 57/25, 116/25, 163/25 i 42/26) u članu 1 stav 1 tačka 1 poslije riječi: „2025/2617/ZVBP od 18. decembra 2025. godine” stavlja se zarez, a riječi: „i 2025/2648/ZVBP od 22. decembra 2025. godine,” zamjenjuju se riječima: „2025/2648/ZVBP od 22. decembra 2025. godine i 2026/508/ZVBP od 23. aprila 2026. godine,“.

U tački 2 poslije riječi: „2025/2033 od 23. oktobra 2025. godine” stavlja se zarez, a riječi: „i 2025/2618 od 18. decembra 2025. godine,” zamjenjuju se riječima: „2025/2618 od 18. decembra 2025. godine, 2026/124 od 14. januara 2026. godine i 2026/506 od 23. aprila 2026. godine,“.

Član 2

Član 2 mijenja se i glasi:

„Stalni aktivni link za pristup prečišćenom (konsolidovanom) tekstu odluka iz člana 1 stav 1 tačka 1 ove odluke, objavljenih u Službenom listu Evropske unije je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02014D0512-20260424> od 24. aprila 2026. godine.

Stalni aktivni link za pristup prečišćenom (konsolidovanom) tekstu regulativa iz člana 1 stav 1 tačka 2 ove odluke, objavljenih u Službenom listu Evropske unije je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0833-20260424> od 24. aprila 2026. godine.”

Član 3

Poslije člana 3d dodaje se novi član koji glasi:

„Član 3e

Zabrane, ograničenja i izuzeci od zabrana i ograničenja i druge restriktivne mjere predviđene odlukom Savjeta Evropske unije 2026/508/ZVBP od 23. aprila 2026. godine i regulativama Evropske unije 2026/124 od 14. januara 2026. godine i 2026/506 od 23. aprila 2026. godine koje se odnose na države članice Evropske unije primjenjuju se u Crnoj Gori danom donošenja ove odluke.”

Član 4

Ova odluka objaviće se u „Službenom listu Crne Gore”.

Broj: 11-011/26-2100/2

Podgorica, 4. juna 2026. godine

Vlada Crne Gore
Predsjednik,
mr **Milojko Spajić**, s.r.

2026/508

23.4.2026

ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2026/508**od 23. aprila 2026.****o izmjeni Odluke 2014/512/ZVBP o restriktivnim mjerama s obzirom na djelovanja Ruske Federacije kojima se destabilizuje situacija u Ukrajini***Član 1.*

Odluka 2014/512/ZVBP mijenja se kako slijedi:

1.član 1.ae mijenja se kako slijedi:

(a)u stavu 1. dodaje se sljedeća tačka:

„(d)koji nisu kreditna ili finansijska institucija ni subjekt koji pruža usluge povezane s kriptoinovinom ili platne usluge i nude usluge koje omogućuju obavljanje međunarodnih transakcija, između ostalog plaćanjima s računa u zemljama koje nisu Rusija, netiranje, kompenzaciju, poravnanje ili nagodbu kojima se narušava svrha zabrana iz odluka 2014/512/ZVBP i 2014/145/ZVBP i regulativa (EU) br. 833/2014 i (EU) br. 269/2014, kako su navedene u dijelu D Priloga XIX. ovoj Odluci.”

;

(b)stav 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Zabrana iz stava 1. primjenjuje se i u odnosu na:

(a)pravnu osobu, subjekt ili tijelo koji djeluju u ime ili prema uputstvima subjekata iz stava 1. tačke (a), (b), (c) ili (d);

(b)subjekt koji pruža usluge povezane s kriptoinovinom ili platne usluge i koji posluje kao zamjenski subjekt subjekta iz stava 1. tačke (a) ili (b) ili kao njegov subjekt sljednik;

(c)subjekt koji nude usluge podrške jednakovrijedne onima koje pružaju subjekti iz stava 1. tačke (d).”

;

(c)umeće se sljedeći stav:

„2.b. „Za potrebe stava 2. tačke (d) jednakovrijedna usluga podrške jest usluga koja ispunjava sljedeće kriterijume:

(a)uslugu nudi subjekt koji nije kreditna institucija ili finansijska institucija ili subjekt koji pruža usluge povezane s kriptoinovinom ili platne usluge;

(b)usluga je namijenjena ruskim klijentima i izričito je namijenjena omogućavanju prekograničnih transakcija, između ostalog plaćanja s računa u zemljama koje nisu Rusija, netiranje, kompenzaciju, poravnanje ili nagodbu;

(c)usluga ne isključuje nijednu transakciju zabranjenu na osnovu ove Odluke i Odluke 2014/145/ZVBP ili Regulative (EU) br. 833/2014 i Regulative (EU) br. 269/2014.”

;

2.član 1.af mijenja se kako slijedi:

(a)u stavu 1. tačka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c)za pomorski prevoz sirove nafte ili naftnih derivata uvrštenih na popis u Prilogu XIII. ili mineralnih proizvoda, koji su porijeklom iz Ruske Federacije ili se iz Ruske Federacije izvoze plovilima koja učestvuju u nezakonitim i visokorizičnim pomorskim aktivnostima navedenima u rezoluciji Generalne skupštine Međunarodne pomorske organizacije A.1192(33);”

;

(b)u stavu 3. dodaje se sljedeća tačka:

„(h)na transakcije s lukom uvrštenom na popis pod brojem unosa 7. u dijelu A Priloga XXI. za kupovinu, uvoz ili prenos robe obuhvaćene oznakama KN 7207 12 10 i 7224 90 , osim ako je drukčije zabranjeno ovom Odlukom.”

;

3.umeću se sljedeći članovi:

„Član 1.aj

1. Zabranjuje se direktno ili indirektno učestvovanje u svim transakcijama s pravnom osobom, subjektom ili tijelom iz člana 7. stava 1. tačke (a), (b) ili (c) ove Odluke koji su, između ostalog poslovanjem u istom tržišnom sektoru, imali koristi od odluke na osnovu dekreta predsjednika Ruske Federacije br. 302 od 25. aprila 2023. kako je naknadno izmijenjen, na osnovu saveznog zakona br. 470-FZ od 4. avgusta 2023. kako je naknadno izmijenjen, ili u skladu s povezanim ili jednakovrijednim ruskim zakonodavstvom, kako je navedeno u Prilogu XXVII.

2. Ako nije zabranjeno na neki drugi način, zabrana iz stava 1. ne primjenjuje se na transakcije koje su:

(a)potrebne za kupovinu, uvoz ili prevoz farmaceutskih, medicinskih ili poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda, uključujući pšenicu i đubriva, čiji su kupovina, uvoz i prevoz dopušteni na osnovu ove Odluke i Regulative (EU) br. 833/2014;

(b)nužne za osiguravanje pristupa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima u državi članici, kao i za priznavanje ili izvršenje presude ili arbitražne odluke donesene u državi članici, pod uslovom da su takve transakcije u skladu s ciljevima ove Odluke i Odluke 2014/145/ZVBP te s ciljevima regulativa (EU) br. 833/2014 i (EU) br. 269/2014;

(c) ne dovodeći u pitanje tačku (b) ovog stava, nužne za naknadu štete na osnovu:

- i. člana 11.a ili 11.b Regulative (EU) br. 833/2014; ili
- ii. člana 11.a Regulative (EU) br. 269/2014.

Član 1.ak

1. Zabranjuje se direktno ili indirektno učestvovanje u bilo kojoj transakciji s fizičkom ili pravnom osobom, subjektom ili tijelom koji traže ili sarađuju u izvršenju izvan Unije presuda kojima se udovoljava zahtjevima iz člana 11.a stava 1. Regulative (EU) br. 833/2014 , ili s fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima koji posjeduju ili kontrolišu te pravne osobe, subjekte ili tijela, uz izuzetak advokata i članova pravosuđa, kako su navedeni u dijelu A Priloga XXVIII.

2. Zabranjuje se direktno ili indirektno učestvovanje u bilo kojoj transakciji s fizičkom ili pravnom osobom, subjektom ili tijelom koji traže ili sarađuju u izvršenju odluka iz člana 11.b stava 1. Regulative (EU) br. 833/2014 izvan Unije, ili s fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima koji posjeduju ili kontrolišu te pravne osobe, subjekte ili tijela, uz izuzetak advokata i članova pravosuđa, kako su navedeni u dijelu B Priloga XXVIII.

3. Ako nije na neki drugi način zabranjeno , zabrane iz st. 1. i 2. ne primjenjuju se na transakcije koje su:

(a) potrebne za kupovinu, uvoz ili prevoz farmaceutskih, medicinskih ili poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda, uključujući pšenicu i đubriva, čiji su kupovina, uvoz i prevoz dopušteni na osnovu ove Odluke ili Regulative (EU) br. 833/2014;

(b) nužne za osiguravanje pristupa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima u državi članici, kao i za priznavanje ili izvršenje presude ili arbitražne odluke donesene u državi članici, pod uslovom da su takve transakcije u skladu s ciljevima ove Odluke i Odluke 2014/145/ZVBP te s ciljevima regulativa (EU) br. 833/2014 i (EU) br. 269/2014;

(c) ne dovodeći u pitanje tačku (b) ovog stava, nužne za naknadu štete na osnovu:

i. člana 11.a ili 11.b Regulative (EU) br. 833/2014; ili

ii. člana 11.a Regulative (EU) br. 269/2014.”

;

4.član 1.ba zamjenjuje se sljedećim:

„Član 1.ba

Zabranjuje se direktno ili indirektno učestvovanje u svim transakcijama koje uključuju kriptovalutu ili digitalne valute centralne banke navedene u Prilogu XXVI. ili pružanje bilo kakve potpore razvoju takve kriptovalute ili digitalnih valuta centralne banke.”

;

5.umeće se sljedeći član:

„Član 1.bb

1. Zabranjuje se direktno ili indirektno učestvovanje u bilo kojoj transakciji s pravnom osobom, subjektom ili tijelom koji su subjekt koji pružaju usluge povezane s kriptoinovinom ili platformom koja omogućuje razmjenu ili prenos kriptoinovine, s poslovnim sjedištem u Rusiji.

2. Zabrana iz stava 1. ne primjenjuje se na transakcije:

(a) koje su potrebne za rad diplomatskih i konzularnih predstavništava Unije i država članica ili partnerskih zemalja u Rusiji, uključujući delegacije, ambasade i misije, ili međunarodnih organizacija u Rusiji koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom;

(b) koje izvršavaju državljani države članice koji imaju boravište u Rusiji i imali su ga prije 24. februara 2022.

3. Izuzetno od stava 1., nadležna tijela mogu odobriti, pod uslovima koje smatraju primjerenima, transakcije koje su nužne za dezinvestiranje iz Ruske Federacije ili likvidaciju poslovnih aktivnosti u Rusiji.

4. Zabrana iz stava 1. primjenjuje se od 24. maja 2026.”

;

6.član 1.e mijenja se kako slijedi:

(a) u stavu 1.a tačka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) potrebne za primanje plaćanja od pravnih osoba, subjekata ili tijela iz Priloga VIII. na osnovu ugovora i obaveza izvršenih prije 24. aprila 2026.”

;

(b) u stavu 1.a dodaju se sljedeće tačke:

„(i) nužne za plaćanje opravdanih honorara ili za nadoknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;

(j) potrebne za potrebe posredničkih organizacija za vanjsku kulturnu politiku država članica u Rusiji, koje finansira država.”

;

7.član 1.k mijenja se kako slijedi:

(a) u stavu 1. dodaje se sljedeća tačka:

„i. upravljane sigurnosne usluge.”

;

(b) umeće se sljedeći stav:

„4.a Stav 4. ne primjenjuje se na direktno ili indirektno pružanje usluga koje nisu obuhvaćene stavom 1. ili 2. konzularnom ili diplomatskom predstavništvu Ruske Federacije koje se nalazi u državi članici ako su te usluge nužne za funkcionisanje tog predstavništva.”

;

(c) umeće se sljedeći stav:

„8.d. Stav 1. tačka i. primjenjuje se od 25. maja 2026.;”
;

8.umeće se sljedeći član:

„Član 1.0a

1. Zabranjuje se direktno ili indirektno učestvovanje u bilo kojoj transakciji s pravnom osobom, subjektom ili tijelom koji su, u skladu s dekretom predsjednika Ruske Federacije br. 122 od 15. februara 2024., dekretom Vlade Ruske Federacije br. 1767 od 18. oktobra 2021. kako je izmijenjen rezolucijom Vlade br. 380 od 27. marta 2024., ili na osnovu povezanog ili jednakovrijednog ruskog zakonodavstva ili na osnovu bilo koje privremene mjere, naloga, zaštitne mjere, presude ili druge odluke ruskog suda, koristili ili koriste prava intelektualnog vlasništva ili poslovne tajne koji pripadaju ili su licencirani pravnoj osobi u Rusiji koja je u vlasništvu ili pod kontrolom fizičke osobe iz države članice ili pravne osobe osnovane u skladu s pravom države članice bez pristanka nosioca prava, kako je navedeno u Prilogu XXIX.

2. Ne dovodeći u pitanje član 6.b Regulative (EU) br. 833/2014, fizičke osobe iz države članice ili pravne osobe osnovane u skladu s pravom države članice navedene u stavu 1. ovog člana obavještavaju nadležno tijelo te države članice o svakoj upotrebi na osnovu ruskog zakonodavstva navedenog u tom stavu i bez pristanka nosioca prava bilo kojeg prava intelektualnog vlasništva ili poslovnih tajni koji su u vlasništvu pravnih osoba koje su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom u Rusiji ili za koje su im dane licence.

3. Države članice koje su nosioci prava Obavještenjeili u skladu sa stavom 2. obavještavaju Komisiju o korištenju prava intelektualnog vlasništva ili poslovnih tajni bez pristanka.”
;

9.u članu 1.p stavu 2. dodaju se sljedeće tačke:

„(e)javne i privatne istraživačke institucije, univerziteti, visokoškolske ustanove, istraživačke i tehnološke organizacije, nevladine organizacije, javna tijela i agencije, kao i preduzeća i drugi subjekti u industrijskom i komercijalnom sektoru, uključujući mikropreduzeća, mala, srednja i velika preduzeća, koji provode istraživačko i inovacijsko djelovanje, kako je definisano u Regulativi (EU) 2021/695 Evropskog parlamenta i Savjeta ^(*);

(f) fizičke osobe povezane s pravnim osobama, subjektima ili tijelima iz tačke (e).

^(*) Regulativa (EU) 2021/695 Evropskog parlamenta i Savjeta od 28. aprila 2021. o uspostavi Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor Evropa, o utvrđivanju pravila za učestvovanje i širenje rezultata te o stavljanju izvan snage Regulativi (EU) br.1290/2013 i (EU) br. 1291/2013 (SL L 170, 12.5.2021., str. 1., ELI: <http://data.Evropa.eu/eli/reg/2021/695/oj>).”;

10.član 2. mijenja se kako slijedi:

(a)stav 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Zabranom iz stava 3. ne dovodi se u pitanje:

- (a) izvršenje ugovora zaključenih prije 1. avgusta 2014. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje takvih ugovora; ili
 - (b) nabava rezervnih djelova i usluga potrebnih za održavanje i sigurnost postojećih kapaciteta u Uniji; ili
 - (c) vojna forenzička analiza robe porijeklom iz Ruske Federacije i dobivene iz Ukrajine.”
- ;

(b) dodaju se sljedeći st.:

„8. Zabrane iz st. 1. i 2. ne primjenjuju se na prodaju, isporuku, prenos ili izvoz robe i tehnologije iz člana 4.m stava 1.b, kao ni na s time povezano pružanje finansiranja ili finansijske pomoći, tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga, za nevojnu upotrebu i za nevojnog krajnjeg korisnika, koji su namijenjeni za zdravstvene krize, hitno sprečavanje ili ublažavanje događaja koji bi mogao ozbiljno i značajno uticati na ljudsko zdravlje i sigurnost ili na životnu sredinu, ili kao odgovor na prirodne katastrofe.

9. Izuzetno od st. 1. i 2., nadležna tijela mogu odobriti, pod uslovima koje smatraju primjerenima, prodaju, isporuku, prenos ili izvoz robe i tehnologije navedene u članu 4.m stavu 1.b ili s time povezano pružanje finansiranja ili finansijske pomoći, tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga, nakon što utvrde da su takva roba ili tehnologija ili povezano pružanje finansiranja ili finansijske pomoći, tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga potrebni za:

- (a) medicinske ili farmaceutske svrhe ili za humanitarne svrhe, kao što su pružanje ili olakšavanje pružanja pomoći, uključujući medicinske potrepštine, hranu ili transfer humanitarnih djelatnika i povezane pomoći, ili za evakuacije;
- (b) isključivu upotrebu države članice koja izdaje odobrenje i pod punom kontrolom te države članice te radi ispunjavanja njenih obveza održavanja na područjima koja su obuhvaćena dugoročnim ugovorom o zakupu sklopljenim između te države članice i Ruske Federacije;
- (c) uspostavu, rad, održavanje i sigurnost civilnih nuklearnih kapaciteta te njihovu nabavku gorivom i ponovnu preradu goriva, i nastav projektovanja, izgradnje i puštanja u pogon potrebnog za dovršetak civilnih nuklearnih postrojenja, nabavku prekursorskim materijalom za proizvodnju medicinskih radioizotopa i slične medicinske primjene, ili ključnu tehnologiju za praćenje zračenja u životnu sredinu, kao i za civilnu nuklearnu saradnju, posebno u području istraživanja i razvoja; ili
- (d) proizvodnju robe od titanijuma potrebne u vazduhoplovnoj industriji, za koju nije dostupna alternativna nabavka.

10. St.ma 8. i 9. ne dovode se u pitanje izuzeća i odstupanja iz člana 4.m, a posebno njegovih st. 4.aa, 4.b i 5.”

;

11.član 3. mijenja se kako slijedi:

(a)u stavu 4. tačka (h) zamjenjuje se sljedećim:

„(h)osiguravanje sajber bezbjednosti i informacione bezbjednosti pravnih osoba, subjekata i tijela u Rusiji koji su u vlasništvu ili pod isključivom ili zajedničkom kontrolom pravne osobe, subjekta ili tijela koji su osnovani ili registrovani u skladu s pravom države članice;”

;

(b)u stavu 7. tačka iii. zamjenjuje se sljedećim:

„iii.prodaja, nabavka, prenos ili izvoz robe i tehnologije iz stava 1. ovog člana ili pružanje povezane tehničke ili finansijske pomoći namijenjeni su za energetske sektor osim ako su takva prodaja, nabavka, prevoz ili izvoz ili povezana tehnička ili finansijska pomoć dopušteni na osnovu izuzetaka iz člana 4. st. od 3. do 6. i člana 4.m. stava 4.aa”

;

12.u članu 3.a stavu 4. tačka (h) zamjenjuje se sljedećim:

„(h)osiguravanje sajber bezbjednosti i informacione bezbjednosti pravnih osoba, subjekata i tijela u Rusiji koji su u vlasništvu ili pod isključivom ili zajedničkom kontrolom pravne osobe, subjekta ili tijela koji su osnovani ili registrovani u skladu s pravom države članice;”

;

13.član 4. mijenja se kako slijedi:

(a) stav 1. briše se;

(b)stav 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Zabranjuje se:

(a)pružanje tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga u vezi sa softverom iz stava 1.a te u vezi s pružanjem, proizvodnjom, održavanjem i upotrebom tog softvera, direktno ili indirektno, svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji;

(b)direktno ili indirektno pružanje finansiranja ili finansijske pomoći povezane sa softverom iz stava 1.a za bilo koju prodaju, nabavku, prenos ili izvoz tog softvera ili za pružanje povezane tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji;

(c)prodaja, licenciranje ili prenos na neki drugi način prava intelektualnog vlasništva ili poslovnih tajni, kao i dodjela prava na pristup ili ponovnu upotrebu materijala ili informacija koji su zaštićeni pravima intelektualnog vlasništva ili su poslovne tajne, a odnose se na softver iz stava 1.a te na pružanje, proizvodnju, održavanje i upotrebu tog softvera, direktno ili indirektno fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji.”

(c) uvodni tekst stava 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Zabrane iz stava 2. ne primjenjuju se na prodaju, nabavku, prenos ili izvoz softvera, ni na pružanje tehničke ili finansijske pomoći koji su potrebni za:”

;

(d) stav 3.a briše se;

(e) uvodni tekst stava 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Izuzetno od st. 1.a i 2., nadležna tijela mogu odobriti, pod uslovima koje smatraju primjerenima, prodaju, nabavku, prenos ili izvoz te pružanje tehničke ili finansijske pomoći nakon što su utvrdila:”

;

14. u članu 4.g umeće se sljedeći stav:

„1a. Zabrana iz stava 1. primjenjuje se i na internetski sadržaj pravne osobe, subjekta ili tijela koji djeluju kao zamjenski subjekt pravne osobe, subjekta ili tijela iz stava 1. ako su ispunjena najmanje dva od sljedećih kriterijuma:

(a) u biti identičan sadržaj ili internetske objave;

(b) kontinuitet u brendiranju, dizajnu ili korisničkom sučelju;

(c) preklapanje vlasništva, kontrole ili upravljanja;

(d) preusmjeravanje ili migracija korisnika iz pravne osobe, subjekta ili tijela iz stava 1.;

(e) kontinuitet tehničke infrastrukture, uključujući istu kodnu bazu, domenu ili aplikacije.”

;

15. u članu 4.ha stavu 5.a tačka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) da je pristup potreban za djelovanja nužna za dovršetak projekata u području energije iz obnovljivih izvora u Uniji.”

;

16. član 4.k mijenja se kako slijedi:

(a) umeću se sljedeći st.:

„3.be Za robu obuhvaćenu oznakama KN 2501, 2517, 2519, 2522, 2530, 2601, 2619, 2620, 2621, 2804 61 , 2804 69 , 2815, 2816, 2825 20 , 2833, 2849, 2910, 2916, 2926, 4016, 4302, 7110 11 , 7110 19 , 7110 31 , 7110 39 , 7110 41 , 7110 49 , 7204, 7401, 7402, 7403 (osim 7403 19), 7404, 7406, 7503, 7504, 7505, 7602, 7603, 7610, 7612, 8102, 8104 i 8105 zabrane iz st. 1. i 2. ne primjenjuju se na izvršenje do 25. jula 2026. ugovora zaključenih prije 24. aprila 2026., ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje takvih ugovora.

3.bf Za robu obuhvaćenu oznakom KN 7403 19 zabrane iz st. 1. i 2. ne primjenjuju se na izvršenje do 25. januara 2027. ugovora zaključenih prije 24. aprila 2026., ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje takvih ugovora.”

;

(b) brišu se st. 3.cc i 3.cd;

(c)stav 3.e zamjenjuje se sljedećim:

„3.e Izuzetno od st. 1. i 2. ovog člana, nadležna tijela mogu odobriti kupovinu, uvoz ili prenos robe obuhvaćenu oznakama KN 7007, 7019, 8424 10 00 , 8479, 8481, 8483, 8487, 8504, 8516 29 91 , 8517, 8525, 8531, 8536, 8537, 8538, 8539, 8542, 8543 i 8603, kako je uvrštena na popis u Prilogu XXI. Regulativi (EU) br. 833/2014, ili pružanje s tim povezane tehničke i finansijske pomoći, pod uslovima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je to potrebno za rad, održavanje ili popravak vagonâ linije 3 podzemne željeznice u Budimpešti isporučenih 2018., pri aktiviranju jemstva za vijek trajanja koje je Metrowagonmash dao prije 24. juna 2023.”

;

(d)dodaju se sljedeći st.:

„3.h „Od 24. aprila 2026. zabrane iz st. 1. i 2. ne primjenjuju se na uvoz, kupovinu ili prevoz, ili s tim povezanu tehničku ili finansijsku pomoć, koji su potrebni za uvoz u Uniju 688 000 metričkih tona proizvoda obuhvaćenih oznakom KN 2814 od 24. aprila zadane godine do 23. aprila sljedeće godine.

3.i Izuzetno od st. 1. i 2. ovog člana, nadležna tijela mogu odobriti kupovinu, uvoz ili prenos do 25. aprila 2031. robe obuhvaćenu oznakama KN 7007, 7019, 8471, 8479, 8481, 8482, 8483, 8487, 8504, 8517, 8523, 8525, 8531, 8536, 8537, 8538, 8539, 8542, 8543, 8603, 9030, 9031, 9032 i 9405 kako je uvrštena na popis u Prilogu XXI. Regulativi (EU) br. 833/2014, ili pružanje s tim povezane tehničke i finansijske pomoći, pod uslovima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je to potrebno za rad, održavanje ili popravak vagonâ linije1, 2 i 4 podzemne željeznice u Sofiji proizvedenih i isporučenih prije 2017.”

;

(e)stav 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Uvoznim kvotama iz st. 3.cg, 3.ch, 3.h i 4. ovog člana upravljaju Komisija i države članice u skladu sa sistemom upravljanja tarifnim kvotama predviđenim u članovima od 49. do 54. Implementacione Regulative Komisije (EU) 2015/2447.”

;

(f)stav 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Dotična država članica izvješćuje ostale države članice i Komisiju o svim odobrenjima izdanima na osnovu stava 3.ab, 3.c, 3.ce, 3.e, 3.g ili 3.i u roku od dvije sedmice od odobrenja.”

;

17.član 4.m mijenja se kako slijedi:

(a)umeće se sljedeći stav:

„1.b Ne dovodeći u pitanje stav 1., zabranjuje se direktna ili indirektna prodaja, nabavka, prenos ili izvoz robe obuhvaćene oznakama KN 7304 11 00 , 7304 19 10 ,

7304 19 30 , 7304 19 90 , 7304 22 00 , 7304 23 00 , 7304 29 10 , 7304 29 30 , 7304 29 90 , 7305 11 00 , 7305 12 00 , 7305 19 00 , 7305 20 00 , 7306 11 , 7306 19 , 7306 21 00 , 7306 29 00 , 8207 13 00 , 8207 19 10 , 8413 50 , 8413 60 , 8413 82 00 , 8413 92 00 , 8430 49 00 , 8431 39 00 , 8431 43 00 , 8431 49 , 8705 20 00 , 8905 20 00 ili 8905 90 10 , kako je uvrštena na popis u Prilogu XXIII. Regulativi (EU) br. 833/2014, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji, uključujući njen isključivi ekonomski pojas i epikontinentalni pojas, ili za upotrebu u Rusiji, uključujući njen isključivi ekonomski pojas i epikontinentalni pojas.”

;

(b)stav 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Zabranjuje se:

(a)direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga u vezi s robom i tehnologijom iz st. 1. i 1.b te s dobavom, proizvodnjom, održavanjem i upotrebom te robe i tehnologije bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji;

(b)direktno ili indirektno finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom iz st. 1. i 1.b za bilo koju prodaju, nabavku, prenos ili izvoz te robe i tehnologije ili za pružanje s time povezane tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji;

(c)prodaja, licenciranje ili prenos na neki drugi način prava intelektualnog vlasništva ili poslovnih tajni, kao i dodjela prava na pristup ili ponovnu upotrebu materijala ili informacija koji su zaštićeni pravima intelektualnog vlasništva ili su poslovne tajne, a odnose se na robu i tehnologiju iz st. 1. i 1.b te na pružanje, proizvodnju, održavanje i upotrebu te robe i tehnologije, direktno ili indirektno fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji.”

;

(c) st. 3.ah, 3.ai i 3.aj brišu se;

(d)umeće se sljedeći stav:

„3.al Kada je riječ o robi obuhvaćenoj oznakama KN navedenima u Prilogu XXIII.H Regulativi (EU) br. 833/2014, zabrane iz st. 1. i 2. ne primjenjuju se na izvršenje do 25. jula 2026. ugovora zaključenih prije 24. aprila 2026., ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje takvih ugovora.”

;

(e)u stavu 4.a tačka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f)roba obuhvaćena oznakom KN 3916 20 kada je to nužno za prodaju podnih obloga od PVC-a ili prozora od PVC-a.”

;

(f)u stavu 5.a dodaje se sljedeća tačka:

„(g)roba obuhvaćena oznakama KN 3920431099 , 3925 90 10 , 3925908000 ili 8302 41 50 nužna za prodaju prozora.”

;

(g)stav 4.aa zamjenjuje se sljedećim:

„4.aa Zabrane iz st. 1., 1.a, 1.b i 2. ne primjenjuju se na prodaju, nabavku, prenos ni izvoz robe i tehnologije iz stava 1. ni na povezano pružanje tehničke ili finansijske pomoći, za nevojnu upotrebu i za nevojnog krajnjeg korisnika, namijenjene za zdravstvene krize, hitno sprečavanje ili ublažavanje događaja koji bi mogao ozbiljno i značajno uticati na ljudsko zdravlje i sigurnost ili na životnu sredinu, ili kao odgovor na prirodne katastrofe.”

;

(h)stav 4.b zamjenjuje se sljedećim:

„4.b Izuzetno od st. 1., 1.b i 2., nadležna tijela mogu odobriti, pod uslovima koje smatraju primjerenima, prodaju, nabavku, prenos ili izvoz robe obuhvaćene KN poglavljima 72, 84, 85 i 90 kako je uvrštena na popis u Prilogu XXIII. Regulativi (EU) br. 833/2014, ili povezanu tehničku pomoć, brokerske usluge, finansiranje ili pružanje finansijske pomoći, nakon što utvrde da je to nužno za proizvodnju robe od titanija koja je potrebna u vazduhoplovnoj industriji, a za koju nije dostupna alternativna nabavka.”

;

(i)stav 5.aa zamjenjuje se sljedećim:

„5.aa Nadležna tijela država članica mogu odobriti, pod uslovima koje smatraju primjerenima, prodaju, isporuku, prenos ili izvoz robe obuhvaćene oznakama KN 2835 22 00 , 2920 90 , 3917 10 i 3920 62 , ili pružanje povezane tehničke ili finansijske pomoći, nakon što utvrde da je takva roba prodana, isporučena, prenesena ili izvezena isključivo za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljudsku potrošnju u Rusiji.”

;

(j)stav 5.b zamjenjuje se sljedećim:

„5.b Dotična država članica obavještava ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na osnovu st. 4.a, 4.b, 4.c, 4.d, 4.g, 5., 5.aa, 5.h, 5.i i 5.j u roku od dvije sedmice od izdavanja odobrenja.”

;

(k)umeće se sljedeći stav:

„5.j Izuzetno od stava 1.a, nadležna tijela mogu odobriti transfer preko državnog područja Ruske Federacije robe i tehnologije obuhvaćene oznakom KN 3403 19 80 , kako su uvrštene na popis u Prilogu XXXVII. Regulativi (EU) br. 833/2014, te izvezene iz Mađarske, nakon što utvrde da je takva roba ili tehnologija namijenjena Azerbajdžanu.”

;

18.član 4.o mijenja se kako slijedi:

(a) umeće se sljedeći stav:

„2.a Od 1. januara 2027. zabrane iz st. 1. i 2. primjenjuju se na kondenzat prirodnog plina iz podbroja KN 2709 00 10 iz postrojenja za proizvodnju ukapljenog prirodnog plina.”

;

19.član 4.p mijenja se kako slijedi:

(a)stav 6. mijenja se kako slijedi:

i. tačke (b) i (c) brišu se;

ii.na kraju stava dodaje se sljedeći tekst kao nenumerisani podstav koji nije dio tačke (e):

„Savjet, odlučujući jednoglasno na prijedlog Visokog predstavnika, bez nepotrebne odgode odlučuje, na osnovu potpune koordinacije i razmatranja rasprava u okviru skupine G7 i Koalicije za ograničavanje cijena, o primjeni izuzetka od zabrana iz st. 1. i 4. u pogledu sirove nafte ili naftnih derivata kojima se trguje po cijenama nižima od gornje granice cijena.”

;

(b)dodaju se sljedeći st.:

„6.b Zabrane iz st. 1. i 4. ne primjenjuju se:

(a)na sirovu naftu ni naftne derivate kako su navedeni u Prilogu XIII. ako je ta roba porijeklom iz treće zemlje i samo se utovaruju u Rusiji, izlazi iz nje ili se transferi kroz nju, pod uslovom da ni porijeklo ni vlasnik te robe nisu ruski;

(b)na prevoz ni tehničku pomoć, brokerske usluge, finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s takvim prevozom, proizvoda navedenih u Prilogu XII. u treće zemlje koje su u njemu navedene, u trajanju navedenom u tom prilogu.

6.c Od 1. januara 2027. zabrane iz st. 1. i 4. primjenjuju se na kondenzat prirodnog plina iz podbroja KN 2709 00 10 iz postrojenja za proizvodnju ukapljenog prirodnog plina”

;

20.u članu 4.pa uvodni tekst stava 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Izuzetno od člana 3., 3.a, 4., 4.h i 4.m, nadležna tijela mogu odobriti prodaju, nabavku, prenos, izvoz ili transfer kroz Rusiju robe i tehnologije iz tih člana ili pružanje povezane tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga, ili finansiranja ili finansijske pomoći, za rad i održavanje naftovoda Konzorcija za kaspijski naftovod (CPC) i pripadajuće infrastrukture potrebne za prevoz robe obuhvaćene oznakom KN 2709 00 porijeklom iz Kazahstana i koja se samo utovara u Rusiji, izlazi iz nje ili se kroz nju transferi, pod uslovima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da:”

;

21.član 4.u mijenja se kako slijedi:

(a)stav 8. zamjenjuje se sljedećim:

„8. Za potrebe st. 3. i 4. ovog člana roba razvrstana u oznake KN 7102 31 00 i 7102 10 00 koja se uvozi u Uniju bez odgađanja se podnosi na provjeru tijelu navedenom u Prilogu XXXVIII.B Regulativi (EU) br. 833/2014, zajedno s certifikatom u skladu s Regulativom Savjeta (EZ) br. 2368/2002 ^(*) na kojem je jasno navedena zemlja porijekla ili zemlje porijekla u kojoj su iskopani. Država članica u kojoj se ta roba unosi na carinsko područje Unije osigurava njeno podnošenje tijelu iz Priloga XXXVIII.B Regulativi (EU) br. 833/2014. U tu se svrhu može odobriti carinski transfer. Ako se odobri takav carinski transfer, provjera predviđena ovim stavom suspendira se do dolaska te robe u tijelo navedeno u Prilogu XXXVIII.B Regulativi (EU) br. 833/2014. Uvoznik je odgovoran za ispravno premještanje te robe te za troškove tog premještanja. Podnošenje tom tijelu nije potrebno ako je roba prethodno bila podvrgnuta provjeri iz ovog stava i ako je to potkrijepljeno dokazima o sljedivosti, uključujući odgovarajući certifikat kojim se potvrđuje da dijamanti nisu iskopani, obrađeni ili proizvedeni u Rusiji, kako je predviđeno u stavu 10.

^(*) Regulativa Savjeta (EZ) br. 2368/2002 od 20. decembra 2002. o primjeni postupka sertifikovanja Procesu Kimberley za međunarodnu trgovinu neobrađenim dijamentima (SL L 358, 31.12.2002., str. 28., ELI: <http://data.Evropa.eu/eli/reg/2002/2368/oj>).”;

(b)stav 10. zamjenjuje se sljedećim:

„10. Za potrebe st. 3. i 4., uvoznici u trenutku uvoza dostavljaju dokaze o zemlji porijekla dijamanata ili proizvoda koji sadržavaju dijamente koji se koriste kao ulazna sirovina za preradu proizvoda u trećoj zemlji.

Od 1. marta 2025. dokazi o sljedivosti za proizvode uvrštene na popis u dijelu A Priloga XXXVIII.A Regulativi (EU) br. 833/2014 i obuhvaćene oznakama KN 7102 10 00 i 7102 31 00 uključuju odgovarajući certifikat kojim se potvrđuje da dijamanti nisu iskopani, obrađeni ili proizvedeni u Rusiji. Za proizvode obuhvaćene oznakom KN 7102 39 00 i uvrštene na popis u dijelu A Priloga XXXVIII.A Regulativi (EU) br. 833/2014, obavezna dostava dokaza o sljedivosti, uključujući izjavu o postupanju s dužnom pažnjom kojom se potvrđuje da dijamanti nisu iskopani, obrađeni ili proizvedeni u Rusiji, primjenjuje se od 24. aprila 2026.”

;

22.član 4.v zamjenjuje se sljedećim:

„Član 4.v

1. Svakom državljaninu države članice, fizičkoj osobi s boravištem u državi članici i pravnoj osobi, subjektu ili tijelu osnovanima u Uniji zabranjuje se prodaja ili prenos vlasništva na drugi način, direktno ili indirektno, tankera za prevoz sirove nafte ili naftnih derivata uvrštenih na popis u Prilogu XIII., obuhvaćenih oznakom HS ex 8901 20 , nezavisno o tome jesu li porijeklom iz Unije, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za uporabu u Rusiji.

2. Ne dovodeći u pitanje zabranu iz stava 1., svaki državljanin države članice, svaka fizička osoba s boravištem u državi članici i svaka pravna osoba, subjekt ili tijelo osnovani u Uniji koji prodaje osobama, subjektima i tijelima u bilo kojoj trećoj zemlji ili na drugi

način direktno ili indirektno prenosi vlasništvo nad tankerima za prevoz sirove nafte ili naftnih derivata iz Priloga XIII., obuhvaćenih oznakom HS ex 8901 20 , nezavisno o tome jesu li ti proizvodi porijeklom iz Unije:

- (a) poduzima odgovarajuće korake, razmjerno svojoj prirodi i veličini, kako bi utvrdio i procijenio rizike ponovnog prenosa u Rusiju ili za upotrebu u Rusiji te osigurao da se te procjene rizika dokumentiraju i ažuriraju;
- (b) sprovodi odgovarajuće politike, kontrole i postupke, proporcionalno svojoj prirodi i veličini, kako bi učinkovito ublažio rizike od ponovnog prenosa u Rusiju ili za upotrebu u Rusiji i upravljali tim rizicima.

3. Fizičke i pravne osobe, subjekti ili tijela iz stava 2. koji stječu plovila dostavljaju sve informacije potrebne za provedbu koraka iz stava 2. tačke (a).

4. O svakoj prodaji ili drugom aranžmanu kojim se prenosi vlasništvo u bilo koju treću zemlju tankera za prevoz sirove nafte ili naftnih derivata navedenih u Prilogu XIII, koji su obuhvaćeni oznakom HS ex 8901 20 , osim prodaje ili prenosa vlasništva na drugi način zabranjenih na osnovu stava 1., od strane državljanina države članice, fizičke osobe s boravištem u državi članici i pravne osobe, subjekta ili tijela osnovanih u Uniji, odmah se obavještavaju nadležna tijela države članice čiji je vlasnik plovila državljanin, u kojoj ima boravište ili poslovni nastan.

Obavještenje nadležnom tijelu sadrži barem sljedeće informacije: identitete prodavaoca i kupca te, prema potrebi, dokumente o osnivanju prodavaoca i kupca, uključujući dioničarske udjele i upravu; IMO identifikacioni broj plovila; i pozivni znak plovila.

5. Svaka prodaja ili drugi aranžman koji podrazumijeva prenos vlasništva nad tankerima za prevoz sirove nafte ili naftnih derivata uvrštenih na popis u Prilogu XIII., obuhvaćenima oznakom HS ex 8901 20 , s državljanina države članice, fizičke osobe s boravištem u državi članici ili pravne osobe, subjekta ili tijela s poslovnim sjedištem u Uniji na bilo koju treću zemlju mora sadržavati pisanu ugovornu zabranu svake daljnje preprodaje ili prenosa plovila bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji.

6. Prodaja ili drugi aranžman iz stava 5. uključuje i pisane ugovorne odredbe kojima stranka iz treća zemlja koja stiče plovilo:

- i. obavezuje se da će odražavati zabranu iz stava 5. pri svakoj daljnjoj preprodaji ili prenosu koji može poduzeti; i
- ii. obavezuje sticatelja plovila da pri svakoj daljnjoj preprodaji ili prenosu uključi pisane ugovorne odredbe istovjetne onima koje se zahtijevaju stavom 5. i ovim stavom.

7. Dotična država članica izvješćuje ostale države članice i Komisiju o svim Obavještenje na osnovu stava 4. u roku od dvije sedmice od Obavještenje.”

;

23. umeće se sljedeći član:

„Član 4.wb

Od 1. januara 2027. zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje usluga terminala za UPP svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima u Rusiji ili svim pravnim osobama, subjektima ili tijelima s poslovnim sjedištem u Uniji u kojima ruski državljanin ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz Ruske Federacije ima više od 50 % udjela ili nad kojima ima kontrolu.

Zabranjuje se održavanje ugovora o zabranjenim uslugama UPP-a na osnovu ovog člana nakon 1. januara 2027.”

;

24.član 4.x mijenja se kako slijedi:

(a)umeće se sljedeći stav:

„3.a Izuzetno od stava 1., nadležna tijela države članice mogu odobriti sprovođenje operacija iz stava 1. tač. od (a) do (g) plovilu navedenom u Prilogu XVI. nakon što utvrde sljedeće:

(a) plovilo je namijenjeno recikliranju i;

(b)predmetne operacije potrebne su kako bi plovilo moglo otploviti do svojeg postrojenja za recikliranje, za sve relevantne aktivnosti postrojenja za recikliranje povezane s plovidom ili za plaćanja povezana s recikliranjem.”

;

(b)stav 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Dotična država članica obavještava ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na osnovu st. 3.a i 4. u roku od dvije sedmice od odobrenja.”

;

25.umeće se sljedeći član:

„Član 4.xa

1. Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći, brokerskih usluga ili finansiranja ili pružanja finansijske pomoći u vezi s ledolomcima obuhvaćenima oznakom KN ex 8906 90 ili tankerima za prevoz ukapljenih prirodnih plinova (UPP) obuhvaćenima oznakom KN ex 8901 20 , ako su takva plovila registrovana pod zastavom Ruske Federacije, ako su sa svjedodžbama koje je izdao ruski pomorski registar brodova, ako su u vlasništvu ili pod upravom bilo koje ruske fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela, ako djeluju u Rusiji ili su za upotrebu u Rusiji.

2. Stav 1. primjenjuje se tek od 25. aprila 2026. na tankere za UPP obuhvaćene oznakom KN ex 8901 20 , registrovane pod zastavom Ruske Federacije, sa svjedodžbama koje je izdao ruski pomorski registar brodova, ili koji su u vlasništvu ili pod upravom bilo koje ruske fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela.

3. Stav 1. primjenjuje se tek od 1. januara 2027. na tankere za UPP obuhvaćene oznakom KN ex 8901 20 koji djeluju u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji, osim na one registrovane pod zastavom Ruske Federacije, sa svjedodžbama koje je izdao ruski pomorski registar

brodova, ili one koji su u vlasništvu ili pod upravom bilo koje ruske fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela.

4. Stav 1. ne primjenjuje se u slučaju plovila kojemu je potrebna pomoć u traženju mjesta zakloništa, hitno pristajanje u luku radi pomorske bezbjednosti, ili radi spašavanja života na moru, ili radi hitnog sprečavanja ili ublažavanja događaja koji bi mogao ozbiljno i značajno uticati na zdravlje i sigurnost ljudi ili na životnu sredinu, ili kao odgovor na prirodne katastrofe..”

;

26.član 5.d mijenja se kako slijedi:

(a)stav 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ruski državljani koji su članovi diplomatskog ili konzularnog osoblja Ruske Federacije, ili članovi administrativnog i tehničkog osoblja ili pomoćnog osoblja diplomatskih ili konzularnih predstavništava Ruske Federacije ili članovi njihovih obitelji, a koji su nosioci valjane boravišne dozvole, uključujući diplomatske lične karte, ili valjane vize koju je izdala druga država, a koji namjeravaju putovati na državno područje bilo koje države članice ili prijeći preko njega, na osnovu te boravišne dozvole ili vize, obavještavaju dotičnu državu članicu ili dotične države članice najkasnije posljednjeg radnog dana u toj državi članici ili tim državama članicama, zavisno od toga koji je datum nastupi raniji, prije planiranog datuma ulaska na njihovo državno područje, a u svakom slučaju najkasnije 24 sata prije tog planiranog datuma ulaska.”

;

(b)umeće se sljedeći stav:

„1a. Ruski državljani koji podliježu obavezi iz stava 1. nose kopiju Obavještenje i na zahtjev je predočavaju tijelima države članice ili država članica na koje se putovanje odnosi”

;

27.u članu 7. stavu 1. dodaje se sljedeća tačka:

„(d)svaka fizička osoba iz treće zemlje koja nije ruski državljanin i svaka pravna osoba, subjekt ili tijelo s poslovnim sjedištem u trećoj zemlji koja nije Rusija, uz izuzetak partnerskih zemalja navedenih u Prilogu VII. ovoj Odluci, koji prodaju, nabavljaju, prenose ili izvoze robu, tehnologiju i usluge čiji su prodaja, nabavka, prenos ili izvoz zabranjeni na osnovu ove Odluke ili na osnovu Regulative (EU) br. 833/2014, nezavisno o tome jesu li porijeklom iz Unije, osobama, subjektima ili tijelima iz tačke (a), (b) ili (c) ovog stava ili za upotrebu u Rusiji.”

;

28.član 8.c zamjenjuje se sljedećim:

„Član 8.c

Savjet, odlučujući jednoglasno na osnovu člana 29. i 30. Ugovora o Evropskoj uniji, mijenja priloge I., II., III., IV., V., VI., VIII., IX., X., XI., XIV., XVI., XVII., XVIII., XIX., XX., XXI., XXII., XXIII., XXIV., XXV., XXVI., XXVII., XXVIII. i XXIX.”

;

29. prilozi Odluci 2014/512/ZVBP mijenjaju se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

Član 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Evropske unije*.

Sastavljeno u Briselu 23. aprila 2026.

Za Savjet
Predsjednica
M. RAOUNA

⁽¹⁾ Odluka Savjeta 2014/512/ZVBP od 31. jula 2014. o restriktivnim mjerama s obzirom na djelovanja Ruske Federacije kojima se destabilizuje situacija u Ukrajini (SL L 229, 31.7.2014., str. 13., ELI: <http://data.Evropa.eu/eli/dec/2014/512/oj>).

⁽²⁾ Odluka Savjeta 2014/145/ZVBP od 17. marta 2014. o restriktivnim mjerama s obzirom na djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalni integritet, suverenitet i nezavisnost Ukrajine (SL L 78, 17.3.2014., str. 16., ELI: [http://data.Evropa.eu/eli/dec/2014/145\(1\)/oj](http://data.Evropa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj)).

⁽³⁾ Regulativa Savjeta (EU) br. 833/2014 od 31. jula 2014. o restriktivnim mjerama s obzirom na djelovanja Ruske Federacije kojima se destabilizuje situacija u Ukrajini (SL L 229, 31.7.2014., str. 1., ELI: <http://data.Evropa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).

⁽⁴⁾ Regulativa Savjeta (EU) br. 269/2014 od 17. marta 2014. o restriktivnim mjerama u odnosu na djelovanja koja podrivaju ili ugrožavaju teritorijalni integritet, suverenitet i nezavisnost Ukrajine (SL L 78, 17.3.2014., str. 6., ELI: <http://data.Evropa.eu/eli/reg/2014/269/oj>).

PRILOG

REGULATIVA SAVJETA (EU) 2026/506**od 23. aprila 2026.****o izmjeni Regulative (EU) br. 833/2014 o restriktivnim mjerama s obzirom na djelovanja Ruske Federacije kojima se destabilizuje situacija u Ukrajini***Član 1.*

Regulativa (EU) br. 833/2014 mijenja se kako slijedi:

1.član 1. mijenja se kako slijedi:

(a) podtačka i. tačke (zj) zamjenjuje se sljedećim:

„i.usluge putničkih agencija i organizatora turističkih putovanja, uključujući usluge koje putničke agencije i organizatori turističkih putovanja pružaju radi putovanja putnika, te slične usluge; usluge informisanja i savjetovanja o putovanju te planiranja putovanja; usluge povezane s organizacijom izleta, smještajem te prevozom putnika i prtljage; usluge izdavanja karata;”

;

(b) dodaju se sljedeće tačke:

„(zk), usluge terminala za UPP’ znači usluge koje operatori terminala za ukapljeni prirodni plin (UPP) pružaju kupcima, posebno istovar, skladištenje, otpremanje, vez (utovar i istovar), ponovno uplinjavanje, ponovno ukapljivanje, utovar u kamione, skladištenje UPP-a obuhvaćene oznakom KN 2711 11 00 , uključujući pomoćne usluge i privremeno skladištenje potrebno za postupak ponovnog uplinjavanja i nakon toga isporuku u transportni sistem;

(zl), upravljana sigurnosna usluga’ znači upravljana sigurnosna usluga kako je definisana u članu 2. tački 14.a Regulative (EU) 2019/881 Evropskog parlamenta i Savjeta ^(*).

^(*) Regulativa (EU) 2019/881 Evropskog parlamenta i Savjeta od 17. aprila 2019. o ENISA-i (Agencija Evropske unije za sajbersigurnost) te o sajbersigurnosnoj sertifikaciji u području informacione i komunikacijske tehnologije i stavljanju izvan snage Regulative (EU) br. 526/2013 (Akt o sajbersigurnosti) (SL L 151, 7.6.2019., str. 15., ELI: <http://data.Evropa.eu/eli/reg/2019/881/oj>).”;”

2.član 2. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavu 4. tačka (h) zamjenjuje se sljedećim:

„(h) osiguravanje sajber bezbjednosti i informacione bezbjednosti pravnih osoba, subjekata i tijela u Rusiji koji su u vlasništvu ili pod isključivom ili zajedničkom kontrolom pravne osobe, subjekta ili tijela koji su osnovani ili registrovani u skladu s pravom države članice;”

;

(b)u stavu 7. tačka iii. zamjenjuje se sljedećim:

„iii.prodaja, nabavka, prenos ili izvoz robe i tehnologije iz stava 1. ovog člana ili pružanje povezane tehničke ili finansijske pomoći namijenjeni su za energetske sektor osim ako su takva prodaja, nabavka, prevoz ili izvoz ili povezana tehnička ili finansijska pomoć dopušteni na osnovu izuzetaka iz člana 3. st. od 3. do 6. i člana 3.k stava 4.a.”

;

3.član 2.a mijenja se kako slijedi:

(a)u stavu 4. tačka (h) zamjenjuje se sljedećim:

„(h)osiguravanje sajber bezbjednosti i informacione bezbjednosti pravnih osoba, subjekata i tijela u Rusiji koji su u vlasništvu ili pod isključivom ili zajedničkom kontrolom pravne osobe, subjekta ili tijela koji su osnovani ili registrovani u skladu s pravom države članice;”

;

(b)u stavu 7. tačka iii. zamjenjuje se sljedećim:

„iii.prodaja, nabavka, prenos ili izvoz robe i tehnologije iz stava 1. ovog člana ili pružanje povezane tehničke ili finansijske pomoći namijenjeni su za energetske sektor osim ako su takva prodaja, nabavka, prevoz ili izvoz ili povezana tehnička ili finansijska pomoć dopušteni na osnovu izuzetaka iz člana 3. st. od 3. do 6. i člana 3.k stava 4.a.”

;

4.u članu 2.f umeće se sljedeći stav:

„1.a Zabrana iz stava 1. primjenjuje se i na internetski sadržaj pravne osobe, subjekta ili tijela koji djeluju kao zamjenski subjekt pravne osobe, subjekta ili tijela iz stava 1. ako su ispunjena najmanje dva od sljedećih kriterijuma:

(a) u biti identičan sadržaj ili internetske objave;

(b) kontinuitet u brendiranju, dizajnu ili korisničkom sučelju;

(c) preklapanje vlasništva, kontrole ili upravljanja;

(d)preusmjeravanje ili migracija korisnika iz pravne osobe, subjekta ili tijela iz stava 1.;

(e)kontinuitet tehničke infrastrukture, uključujući istu kodnu bazu, domenu ili aplikacije.”

;

5.član 3. mijenja se kako slijedi:

(a) stav 1. briše se;

(b)stav 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Zabranjuje se:

(a)pružanje tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga u vezi sa softverom iz stava 1.a te u vezi s pružanjem, proizvodnjom, održavanjem i uporabom tog softvera,

direktno ili indirektno, svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima u Rusiji ili za uporabu u Rusiji;

(b) direktno ili indirektno pružanje finansiranja ili finansijske pomoći povezane sa softverom iz stava 1.a za bilo koju prodaju, nabavku, prenos ili izvoz tog softvera ili za pružanje povezane tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za uporabu u Rusiji;

(c) prodaja, licenciranje ili prenos na neki drugi način prava intelektualnog vlasništva ili poslovnih tajni, kao i dodjela prava na pristup ili ponovnu uporabu materijala ili informacija koji su zaštićeni pravima intelektualnog vlasništva ili su poslovne tajne, a odnose se na softver iz stava 1.a te na pružanje, proizvodnju, održavanje i uporabu tog softvera, direktno ili indirektno fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za uporabu u Rusiji.”

;

(c) uvodni tekst stava 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Zabrane iz stava 2. ne primjenjuju se na prodaju, nabavku, prenos ili izvoz softvera, ni na pružanje tehničke ili finansijske pomoći koji su potrebni za:”

;

(d) stav 3.a briše se;

(e) uvodni tekst stava 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Izuzetno od st. 1.a i 2. nadležna tijela mogu odobriti, pod uslovima koje smatraju primjerenima, prodaju, nabavku, prenos ili izvoz te pružanje tehničke ili finansijske pomoći nakon što su utvrdila:”

;

6.u članu 3.ea stavu 5.a tačka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) da je pristup potreban za djelovanja nužna za dovršetak projekata u području energije iz obnovljivih izvora u Uniji.”

;

7.član 3.i mijenja se kako slijedi:

(a) umeću se sljedeći st.:

„3.be Za robu obuhvaćenu oznakama KN 2501, 2517, 2519, 2522, 2530, 2601, 2619, 2620, 2621, 2804 61 , 2804 69 , 2815, 2816, 2825 20 , 2833, 2849, 2910, 2916, 2926, 4016, 4302, 7110 11 , 7110 19 , 7110 31 , 7110 39 , 7110 41 , 7110 49 , 7204, 7401, 7402, 7403 (osim 7403 19), 7404, 7406, 7503, 7504, 7505, 7602, 7603, 7610, 7612, 8102, 8104 i 8105 zabrane iz st. 1. i 2. ne primjenjuju se na izvršenje do 25. jula 2026. ugovora zaključenih prije 24. aprila 2026., ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje takvih ugovora.

3.bf Za robu obuhvaćenu oznakom KN 7403 19 zabrane iz st. 1. i 2. ne primjenjuju se na izvršenje do 25. januara 2027. ugovora zaključenih prije 24. aprila 2026., ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje takvih ugovora.”

;

(b) brišu se st. 3.cc i 3.cd;

(c)stav 3.e zamjenjuje se sljedećim:

„3.e Izuzetno od st. 1. i 2. ovog člana, nadležna tijela mogu odobriti kupovinu, uvoz ili prenos robe obuhvaćenu oznakama KN 7007, 7019, 8424 10 00 , 8479, 8481, 8483, 8487, 8504, 8516 29 91 , 8517, 8525, 8531, 8536, 8537, 8538, 8539, 8542, 8543 i 8603, kako je uvrštena na popis u Prilogu XXI., ili pružanje s tim povezane tehničke i finansijske pomoći, pod uslovima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je to potrebno za rad, održavanje ili popravak vagonâ linije 3 podzemne željeznice u Budimpešti isporučenih 2018., pri aktiviranju jemstva za vijek trajanja koje je Metrowagonmash dao prije 24. juna 2023.”

;

(d)umeće se sljedeći stav:

„3.h Od 24. aprila 2026. zabrane iz st. 1. i 2. ne primjenjuju se na uvoz, kupovinu ili prevoz, ili s tim povezanu tehničku ili finansijsku pomoć, koji su potrebni za uvoz u Uniju 688 000 metričkih tona proizvoda obuhvaćenih oznakom KN 2814 od 24. aprila zadane godine do 23. aprila sljedeće godine.”

;

(e)umeće se sljedeći stav:

„3.i Izuzetno od st. 1. i 2. ovog člana, nadležna tijela mogu odobriti kupovinu, uvoz ili prenos do 25. aprila 2031. robe obuhvaćenu oznakama KN 7007, 7019, 8471, 8479, 8481, 8482, 8483, 8487, 8504, 8517, 8523, 8525, 8531, 8536, 8537, 8538, 8539, 8542, 8543, 8603, 9030, 9031, 9032 i 9405 kako je uvrštena na popis u Prilogu XXI., ili pružanje s tim povezane tehničke i finansijske pomoći, pod uslovima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je to potrebno za rad, održavanje ili popravak vagonâ linije 1, 2 i 4 podzemne željeznice u Sofiji proizvedenih i isporučenih prije 2017.”

;

(f)stav 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Uvoznim kvotama iz st. 3.cg, 3.ch, 3.h i 4. ovog člana upravljaju Komisija i države članice u skladu sa sistemom upravljanja tarifnim kvotama predviđenim u članovima od 49. do 54. Implementacione Regulative Komisije (EU) 2015/2447.”

;

(g)stav 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Dotična država članica izvješćuje ostale države članice i Komisiju o svim odobrenjima izdanima na osnovu st. 3.ab, 3.c, 3.ce, 3.e, 3.g ili 3.i u roku od dvije sedmice od odobrenja.”

;

8.član 3.k mijenja se kako slijedi:

(a)umeće se sljedeći stav:

„1.b Ne dovodeći u pitanje stav 1., zabranjuje se direktna ili indirektna prodaja, nabavka, prenos ili izvoz robe obuhvaćene oznakama KN 7304 11 00 , 7304 19 10 ,

7304 19 30 , 7304 19 90 , 7304 22 00 , 7304 23 00 , 7304 29 10 , 7304 29 30 , 7304 29 90 , 7305 11 00 , 7305 12 00 , 7305 19 00 , 7305 20 00 , 7306 11 , 7306 19 , 7306 21 00 , 7306 29 00 , 8207 13 00 , 8207 19 10 , 8413 50 , 8413 60 , 8413 82 00 , 8413 92 00 , 8430 49 00 , 8431 39 00 , 8431 43 00 , 8431 49 , 8705 20 00 , 8905 20 00 ili 8905 90 10 , kako je uvrštena na popis u Prilogu XXIII., bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji, uključujući njen isključivi ekonomski pojas i epikontinentalni pojas, ili za upotrebu u Rusiji, uključujući njen isključivi ekonomski pojas i epikontinentalni pojas.”

;

(b)stav 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Zabranjuje se:

(a)direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga u vezi s robom i tehnologijom iz st. 1. i 1.b te s dobavom, proizvodnjom, održavanjem i upotrebom te robe i tehnologije bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji;

(b)direktno ili indirektno finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom iz st. 1. i 1.b za bilo koju prodaju, nabavku, prenos ili izvoz te robe i tehnologije ili za pružanje s time povezane tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji.

(c)prodaja, licenciranje ili prenos na neki drugi način prava intelektualnog vlasništva ili poslovnih tajni, kao i dodjela prava na pristup ili ponovnu upotrebu materijala ili informacija koji su zaštićeni pravima intelektualnog vlasništva ili su poslovne tajne, a odnose se na robu i tehnologiju iz st. 1. i 1.b te na pružanje, proizvodnju, održavanje i upotrebu te robe i tehnologije, direktno ili indirektno fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji.”

;

(c) st. 3.ah, 3.ai i 3.aj brišu se;

(d)umeće se sljedeći stav:

„3.al Za robu obuhvaćenu oznakama KN navedenima u Prilogu XXIII.H, zabrane iz st. 1. i 2. ne primjenjuju se na izvršenje do 25. jula 2026. ugovora zaključenih prije 24. aprila 2026., ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje takvih ugovora.”

;

(e)stav 4.a zamjenjuje se sljedećim:

„4.a Zabrane iz st. 1., 1.a, 1.b i 2. ne primjenjuju se na prodaju, nabavku, prenos ni izvoz robe i tehnologije iz stava 1. ni na povezano pružanje tehničke ili finansijske pomoći, za nevojnu upotrebu i za nevojnog krajnjeg korisnika, namijenjene za zdravstvene krize, hitno sprečavanje ili ublažavanje događaja koji bi mogao ozbiljno i značajno uticati na ljudsko zdravlje i sigurnost ili na životnu sredinu, ili kao odgovor na prirodne katastrofe.”

;

(f)u stavu 5.b tačka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f)roba obuhvaćena oznakom KN 3916 20 kada je to nužno za prodaju podnih obloga od PVC-a ili prozora od PVC-a.”

;

(g)u stavu 5.a dodaje se sljedeća tačka:

„(g)roba obuhvaćena oznakama KN 3920431099 , 3925 90 10 , 3925908000 ili 8302 41 50 nužna za prodaju prozora.”

;

(h)stav 5.aa zamjenjuje se sljedećim:

„5.aa Nadležna tijela država članica mogu odobriti, pod uslovima koje smatraju primjerenima, prodaju, isporuku, prenos ili izvoz robe obuhvaćene oznakama KN 2835 22 00 , 2920 90 , 3917 10 i 3920 62 , ili pružanje povezane tehničke ili finansijske pomoći, nakon što utvrde da je takva roba prodana, isporučena, prenesena ili izvezena isključivo za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljudsku potrošnju u Rusiji.”

;

(i)stav 5.b zamjenjuje se sljedećim:

„5.b Izuzetno od st. 1., 1.b i 2., nadležna tijela mogu odobriti, pod uslovima koje smatraju primjerenima, prodaju, nabavku, prenos ili izvoz robe obuhvaćene KN poglavljima 72, 84, 85 i 90 kako je uvrštena na popis u Prilogu XXIII., ili povezanu tehničku pomoć, brokerske usluge, finansiranje ili pružanje finansijske pomoći, nakon što utvrde da je to nužno za proizvodnju robe od titanija koja je potrebna u vazduhoplovnoj industriji, a za koju nije dostupna alternativna nabavka.”

;

(j)umeće se sljedeći stav:

„5.j Izuzetno od stava 1.a, nadležna tijela mogu odobriti transfer preko državnog područja Ruske Federacije robe i tehnologije obuhvaćene oznakom KN 3403 19 80 kako su uvrštene na popis u Prilogu XXXVII., te izvezene iz Mađarske, nakon što utvrde da je takva roba ili tehnologija namijenjena Azerbejdžanu.”

;

(k)stav 7. zamjenjuje se sljedećim:

„7. Dotična država članica izvješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na osnovu stava 5, 5.a, 5.aa, 5.b, 5.c, 5.d, 5.g, 5.h, 5.i ili 5.j u roku od dvije sedmice od izdavanja odobrenja.”

;

9.član 3.m mijenja se kako slijedi:

(a)dodaje se sljedeći stav:

„2.a Od 1. januara 2027. zabrane iz st. 1. i 2. primjenjuju se na kondenzat prirodnog plina iz podbroja KN 2709 00 10 iz postrojenja za proizvodnju ukapljenog prirodnog plina.”

;

(b) st. 11. i 12. brišu se;

10.član 3.n mijenja se kako slijedi:

(a)stav 6. mijenja se kako slijedi:

i. tačke (b) i (c) brišu se;

ii.na kraju stava dodaje se sljedeći tekst kao nenumerisani podstav koji nije dio tačke (d):

„Savjet, odlučujući jednoglasno na prijedlog Visokog predstavnika, bez nepotrebne odgode odlučuje, na osnovu potpune koordinacije i razmatranja rasprava u okviru skupine G7 i Koalicije za ograničavanje cijena, o primjeni izuzetka od zabrana iz st. 1. i 4. u pogledu sirove nafte ili naftnih derivata kojima se trguje po cijenama nižima od gornje granice cijena.”

;

(b)dodaju se sljedeći st.:

„6.b Zabrane iz st. 1. i 4. ne primjenjuju se:

(a)na sirovu naftu ni naftne derivate kako su uvršteni na popis u Prilogu XXV. ako je ta roba porijeklom iz treće zemlje i samo se utovaruju u Rusiji, izlazi iz nje ili se transferi kroz nju, pod uslovom da ni porijeklo ni vlasnik te robe nisu ruski;

(b)na prevoz ni tehničku pomoć, brokerske usluge, finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s takvim prevozom, proizvoda navedenih u Prilogu XXIX. u treće zemlje koje su u njemu navedene, u trajanju navedenom u tom prilogu.

6.c Od 1. januara 2027. zabrane iz st. 1. i 4. primjenjuju se na kondenzat prirodnog plina iz podbroja KN 2709 00 10 iz postrojenja za proizvodnju ukapljenog prirodnog plina.”

;

(c) st. 12. i 13. brišu se;

11.član 3.p mijenja se kako slijedi:

(a)stav 8. zamjenjuje se sljedećim:

„8. Za potrebe st. 3. i 4. ovog člana, roba razvrstana u oznake KN 7102 31 00 i 7102 10 00 koja se uvozi u Uniju bez odgađanja se podnosi na provjeru tijelu navedenom u Prilogu XXXVIII.B, zajedno s sertifikatom u skladu s Regulativom Savjeta (EZ) br. 2368/2002 ^(*) na kojem je jasno navedena zemlja porijekla ili zemlje porijekla u kojoj su iskopani. Država članica u kojoj je ta roba unesena na carinsko područje Unije osigurava njeno podnošenje tijelu navedenom u Prilogu XXXVIII.B. U tu se svrhu može odobriti carinski transfer. Ako se odobri takav carinski transfer, provjera predviđena u ovom stavu suspendira se do pristizanja te robe u tijelo navedeno

u Prilogu XXXVIII.B. Uvoznik je odgovoran za ispravno premještanje te robe te za troškove tog premještanja. Podnošenje tom tijelu nije potrebno ako je roba prethodno bila podvrgnuta provjeri iz ovog stava i ako je to potkrijepljeno dokazima o sljedivosti, uključujući odgovarajući sertifikat kojim se potvrđuje da dijamanti nisu iskopani, obrađeni ili proizvedeni u Rusiji, kako je predviđeno u stavu 10.

(*) Regulativa Savjeta (EZ) br. 2368/2002 od 20. decembra 2002. o primjeni postupka sertifikovanja Procesu Kimberley za međunarodnu trgovinu neobrađenim dijamentima (SL L 358, 31.12.2002., str. 28., ELI: <http://data.Evropa.eu/eli/reg/2002/2368/oj>).";

(b)stav 10. zamjenjuje se sljedećim:

„10. Za potrebe st. 3. i 4., uvoznici u trenutku uvoza dostavljaju dokaze o zemlji porijekla dijamanata ili proizvoda koji sadržavaju dijamente koji se koriste kao ulazna sirovina za preradu proizvoda u trećoj zemlji.

Od 1. marta 2025. dokazi o sljedivosti za proizvode uvrštene na popis u dijelu A Priloga XXXVIII.A i obuhvaćene oznakama KN 7102 10 00 i 7102 31 00 uključuju odgovarajući sertifikat kojim se potvrđuje da dijamanti nisu iskopani, obrađeni ili proizvedeni u Rusiji. Za proizvode obuhvaćene oznakom KN 7102 39 00 i uvrštene na popis u dijelu A Priloga XXXVIII.A, obavezna dostava dokaza o sljedivosti, uključujući izjavu o postupanju s dužnom pažnjom kojom se potvrđuje da dijamanti nisu iskopani, obrađeni ili proizvedeni u Rusiji, primjenjuje se od 24. aprila 2026.”

;

12.član 3.q zamjenjuje se sljedećim:

„Član 3.q

1. Svakom državljaninu države članice, fizičkoj osobi s boravištem u državi članici i svakoj pravnoj osobi, subjektu ili tijelu osnovanima u Uniji zabranjuje se prodaja ili prenos vlasništva na drugi način, direktno ili indirektno, tankera za prevoz sirove nafte ili naftnih derivata uvrštenih na popis u Prilogu XXV., obuhvaćenih oznakom HS ex 8901 20 , nezavisno o tome jesu li porijeklom iz Unije, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za uporabu u Rusiji.

2. Ne dovodeći u pitanje zabranu iz stava 1., svaki državljanin države članice, svaka fizička osoba s boravištem u državi članici i svaka pravna osoba, subjekt ili tijelo osnovani u Uniji koji prodaje osobama, subjektima i tijelima u bilo kojoj trećoj zemlji ili na drugi način direktno ili indirektno prenosi vlasništvo nad tankerima za prevoz sirove nafte ili naftnih derivata iz Priloga XXV., obuhvaćenih oznakom HS ex 8901 20 , nezavisno o tome jesu li ti proizvodi porijeklom iz Unije:

(a)poduzima odgovarajuće korake, razmjerno svojoj prirodi i veličini, kako bi utvrdio i procijenio rizike ponovnog prenosa u Rusiju ili za upotrebu u Rusiji te osigurao da se te procjene rizika dokumentiraju i ažuriraju;

(b)sprovodi odgovarajuće politike, kontrole i postupke, proporcionalno svojoj prirodi i veličini, kako bi učinkovito ublažio rizike od ponovnog prenosa u Rusiju ili za upotrebu u Rusiji i upravljali tim rizicima.

3. Fizičke i pravne osobe, subjekti ili tijela iz stava 2. koji stječu tankere dostavljaju sve informacije potrebne za provedbu koraka iz stava 2. tačke (a).

4. O svakoj prodaji ili drugom aranžmanu kojim se prenosi vlasništvo u bilo koju treću zemlju tankera za prevoz sirove nafte ili naftnih derivata navedenih u Prilogu XXV., koji su obuhvaćeni oznakom HS ex 8901 20 , osim prodaje ili prenosa vlasništva na drugi način zabranjenih na osnovu stava 1., od strane državljanina države članice, fizičke osobe s boravištem u državi članici ili pravne osobe, subjekta ili tijela osnovanih u Uniji, odmah se obavještavaju nadležna tijela države članice čiji je vlasnik plovila državljanin, u kojoj ima boravište ili poslovni nastan.

Obavještenje nadležnom tijelu sadržava barem sljedeće informacije: identitete prodavaoca i kupca te, prema potrebi, dokumente o osnivanju prodavaoca i kupca, uključujući dioničarske udjele i upravu; IMO identifikacioni broj plovila; i pozivni znak plovila.

5. Svaka prodaja ili drugi aranžman koji podrazumijeva prenos vlasništva nad tankerima za prevoz sirove nafte ili naftnih derivata uvrštenih na popis u Prilogu XXV., obuhvaćenima oznakom HS ex 8901 20 , s državljanina države članice, fizičke osobe s boravištem u državi članici ili pravne osobe, subjekta ili tijela s poslovnim sjedištem u Uniji na bilo koju treću zemlju mora sadržavati pismenu ugovornu zabranu svake daljnje preprodaje ili prenosa plovila bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji.

6. Prodaja ili drugi aranžman iz stava 5. uključuje i pisane ugovorne odredbe kojima stranka iz treće države koja stiče plovilo:

i.obavezuje se da će odražavati zabranu iz stava 5. pri svakoj daljnjoj preprodaji ili prenosu koji može poduzeti; i

ii.obavezuje sticatelja plovila da pri svakoj daljnjoj preprodaji ili prenosu uključi pisane ugovorne odredbe istovjetne onima koje se zahtijevaju stavom 5. i ovim stavom.

7. Dotična država članica izvješćuje ostale države članice i Komisiju o svim Obavještenjima na osnovu stava 4. u roku od dvije sedmice od Obavještenje.”

;

13.umeće se sljedeći član:

„Član 3.rb

Od 1. januara 2027. zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje usluga terminala za UPP svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima u Rusiji ili svim pravnim osobama, subjektima ili tijelima s poslovnim sjedištem u Uniji u kojima ruski državljanin ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz Ruske Federacije ima više od 50 % udjela ili nad kojima ima kontrolu.

Zabranjuje se održavanje ugovora o zabranjenim uslugama UPP-a na osnovu ovog člana nakon 1. januara 2027.”

;

14.član 3.s mijenja se kako slijedi:

(a)umeće se sljedeći stav:

„3.a Izuzetno od stava 1., nadležna tijela države članice mogu odobriti provođenje operacija iz stava 1. tač. od (a) do (g) plovilu navedenom u Prilogu XLII. nakon što utvrde sljedeće:

(a) plovilo je namijenjeno recikliranju; i

(b)predmetne operacije potrebne su kako bi plovilo moglo otploviti do svojeg postrojenja za recikliranje, za sve relevantne aktivnosti postrojenja za recikliranje povezane s ploviom ili za plaćanja povezana s recikliranjem.”

;

(b)stav 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Dotična država članica izvješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na osnovu st. 3.a i 4. u roku od dvije sedmice od odobrenja.”

;

15.umeće se sljedeći član:

„Član 3.sa

1. Zabranjuje se direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći, brokerskih usluga ili finansiranja ili pružanja finansijske pomoći u vezi s ledolomcima obuhvaćenima oznakom KN ex 8906 90 ili tankerima za prevoz ukapljenih prirodnih plinova (UPP) obuhvaćenima oznakom KN ex 8901 20 , ako su takva plovila registrovana pod zastavom Ruske Federacije, ako su sa svjedodžbama koje je izdao ruski pomorski registar brodova, ako su u vlasništvu ili pod upravom bilo koje ruske fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela, ako djeluju u Rusiji ili su za upotrebu u Rusiji.

2. Stav 1. primjenjuje se tek od 25. aprila 2026. na tankere za UPP obuhvaćene oznakom KN ex 8901 20, registrovane pod zastavom Ruske Federacije, sa svjedodžbama koje je izdao ruski pomorski registar brodova, ili koji su u vlasništvu ili pod upravom bilo koje ruske fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela.

3. Stav 1. primjenjuje se tek od 1. januara 2027. na tankere za UPP obuhvaćene oznakom KN ex 8901 20 koji djeluju u Rusiji ili za upotrebu u Rusiji, osim na one registrovane pod zastavom Ruske Federacije, sa svjedodžbama koje je izdao ruski pomorski registar brodova, ili one koji su u vlasništvu ili pod upravom bilo koje ruske fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela.

4. Stav 1. ne primjenjuje se u slučaju plovila kojemu je potrebna pomoć u traženju mjesta zakloništa, hitno pristajanje u luku radi pomorske bezbjednosti, ili radi spašavanja života na moru, ili radi hitnog sprečavanja ili ublažavanja događaja koji bi mogao ozbiljno i značajno uticati na zdravlje i sigurnost ljudi ili na životnu sredinu, ili kao odgovor na prirodne katastrofe.”

;

16.član 4. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavu 2. tački (a) dodaje se sljedeća podtačka:

„iii. vojnu forenzičku analizu robe porijeklom iz Ruske Federacije dobivene iz Ukrajine;
ili”

;

(b) stav 3. briše se:

(c) dodaju se sljedeći st.:

„3.a Zabrane iz stava 1 ne primjenjuju se na prodaju, isporuku, prenos ili izvoz robe i tehnologije iz člana 3.k stava 1.b, kao ni na s time povezano pružanje finansiranja ili finansijske pomoći, tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga, za nevojnu upotrebu i za nevojnog krajnjeg korisnika, koji su namijenjeni za zdravstvene krize, hitno sprečavanje ili ublažavanje događaja koji bi mogao ozbiljno i značajno uticati na ljudsko zdravlje i sigurnost ili na životnu sredinu, ili kao odgovor na prirodne katastrofe.

3.b Izuzetno od stava 1., nadležna tijela mogu odobriti, pod uslovima koje smatraju primjerenima, prodaju, isporuku, prenos ili izvoz robe i tehnologije navedene u članu 3.k stavu 1.b ili s time povezano pružanje finansiranja ili finansijske pomoći, tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga, nakon što utvrde da su takva roba ili tehnologija ili povezano pružanje finansiranja ili finansijske pomoći, tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga potrebni za:

(a) medicinske ili farmaceutske svrhe ili za humanitarne svrhe, kao što su pružanje ili olakšavanje pružanja pomoći, uključujući medicinske potrepštine, hranu ili transfer humanitarnih djelatnika i povezane pomoći, ili za evakuacije;

(b) isključivu upotrebu države članice koja izdaje odobrenje i pod punom kontrolom te države članice te radi ispunjavanja njenih obveza održavanja na područjima koja su obuhvaćena dugoročnim ugovorom o zakupu sklopljenim između te države članice i Ruske Federacije;

(c) uspostavu, rad, održavanje i sigurnost civilnih nuklearnih kapaciteta te njihovu nabavku gorivom i ponovnu preradu goriva, i nastav projektiranja, izgradnje i puštanja u pogon potrebnog za dovršetak civilnih nuklearnih postrojenja, nabavku prekursorskim materijalom za proizvodnju medicinskih radioizotopa i slične medicinske primjene, ili ključnu tehnologiju za praćenje zračenja u životnu sredinu, kao i za civilnu nuklearnu saradnju, posebno u području istraživanja i razvoja; ili

(d) proizvodnju robe od titanija potrebne u vazduhoplovnoj industriji, za koju nije dostupna alternativna nabavka.”

;

(d) stav 4. briše se;

(e) dodaje se sljedeći stav:

„5. St. ma 3.a i 3.b ne dovode se u pitanje izuzeća i odstupanja iz člana 3.k, a posebno njegovih st. 4.a, 5. i 5.b”

;

17.član 5.ad mijenja se kako slijedi:

(a)u stavu 1. dodaje se sljedeća tačka:

„(d)koji nisu kreditna ili finansijska institucija ni subjekt koji pruža usluge povezane s kriptoinovinom ili platne usluge i nude usluge kojim se omogućuje obavljanje međunarodnih transakcija, između ostalog plaćanjima s računa u zemljama koje nisu Rusija, netiranjem, prijebojem, poravnanjem ili namirom, kojima se narušava svrha zabrana iz ove Regulative ili iz Regulative (EU) br. 269/2014, kako su navedene u dijelu D Priloga XLV. ovoj Regulativi.”

;

(b)stav 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Zabrana iz stava 1. primjenjuje se i u odnosu na:

(a)pravnu osobu, subjekt ili tijelo koji djeluju u ime ili prema uputstvima subjekata iz tačke (a), (b), (c) ili (d) stava 1.;

(b)subjekt koji pruža usluge povezane s kriptoinovinom ili platne usluge koji posluje kao zamjenski subjekt subjekta iz stava 1. tač. (a) ili (b) ili kao njegov subjekt sljednik;

(c)subjekt koji nudi usluge podrške istovjetne onima koje pružaju subjekti iz stava 1. tačke (d).”

;

(c)umeće se sljedeći stav:

„2.b Za potrebe stava 2. tačke (c) istovjetna usluga podrške je usluga koja ispunjava sljedeće kriterijume:

(a)uslugu nudi subjekt koji nije kreditna institucija ili finansijska institucija ili subjekt koji pruža usluge povezane s kriptoinovinom ili platne usluge;

(b)usluga je namijenjena ruskim klijentima i izričito je namijenjena omogućavanju prekograničnih transakcija, između ostalog plaćanja s računa u zemljama koje nisu Rusija, netiranjem, prijebojem, poravnanjem ili namirom;

(c)usluga ne isključuje nijednu transakciju zabranjenu na osnovu ove Regulative ili Regulative (EU) br. 269/2014.”

;

18.član 5.ae mijenja se kako slijedi:

(a)u stavu 1. tačka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c)za pomorski prevoz sirove nafte ili naftnih derivata kako su uvršteni na popis u Prilogu XXV. ili mineralnih proizvoda, koji su porijeklom iz Ruske Federacije ili se iz Ruske Federacije izvoze plovilima koja učestvuju u nezakonitim i visokorizičnim pomorskim aktivnostima navedenima u rezoluciji Generalne skupštine Međunarodne pomorske organizacije A.1192(33);”

;

(b)u stavu 3. dodaje se sljedeća tačka:

„(h)na transakcije s lukom uvrštenom na popis pod brojem unosa 7. u dijelu A Priloga XLVII. za kupovinu, uvoz ili prenos robe obuhvaćene oznakama KN 7202 12 10 i 7224 90 , osim ako je drukčije zabranjeno ovom Regulativom.”

;

19.umeće se sljedeći član:

„Član 5.ai

1. Zabranjuje se direktno ili indirektno učestvovanje u bilo kojoj transakciji s pravnom osobom, subjektom ili tijelom iz člana 11. stava 1. tačke (a), (b) ili (c) ove Regulative koji su, između ostalog poslovanjem u istom tržišnom sektoru, imali koristi od odluke na osnovu dekreta predsjednika Ruske Federacije br. 302 od 25. aprila 2023. kako je naknadno izmijenjen, na osnovu saveznog zakona br. 470-FZ od 4. avgusta 2023. kako je naknadno izmijenjen, ili u skladu s povezanim ili jednakovrijednim ruskim zakonodavstvom, kako je navedeno u Prilogu LIV.

2. Ako nije na neki drugi način zabranjeno, zabrana iz stava 1. ne primjenjuje se na transakcije koje su:

(a)potrebne za kupovinu, uvoz ili prevoz farmaceutskih, medicinskih ili poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda, uključujući pšenicu i đubriva, čiji su kupovina, uvoz i prevoz dopušteni na osnovu ove Regulative;

(b)nužne za osiguravanje pristupa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima u državi članici, kao i za priznavanje ili izvršenje presude ili arbitražne odluke donesene u državi članici, pod uslovom da su takve transakcije u skladu s ciljevima ove Regulative i Regulative (EU) br. 269/2014;

(c)ne dovodeći u pitanje tačku (b) ovog stava, nužne za naknadu štete na osnovu:

i. člana 11.a ili 11.b ove Regulative; ili

ii. člana 11.a Regulative (EU) br. 269/2014.

Član 5.aj

1. Zabranjuje se direktno ili indirektno učestvovanje u bilo kojoj transakciji s fizičkom ili pravnom osobom, subjektom ili tijelom koji traže ili sarađuju u izvršenju izvan Unije presuda kojima se udovoljava zahtjevima iz člana 11.a stava 1., ili s fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima koji posjeduju ili kontrolišu te pravne osobe, subjekte ili tijela, uz izuzetak advokata i članova sudstva, kako su navedeni u dijelu A Priloga LV.

2. Zabranjuje se direktno ili indirektno učestvovanje u bilo kojoj transakciji s fizičkom ili pravnom osobom, subjektom ili tijelom koji traže ili sarađuju u izvršenju izvan Unije presuda iz člana 11.b stava 1., ili s fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima

koji posjeduju ili kontrolišu te pravne osobe, subjekte ili tijela, uz izuzetak advokata i članova sudstva, kako su navedeni u dijelu B Priloga LV.

3. Ako nije na neki drugi način zabranjeno, zabrane iz st. 1. i 2. ne primjenjuje se na transakcije koje su:

(a) potrebne za kupovinu, uvoz ili prevoz farmaceutskih, medicinskih ili poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda, uključujući pšenicu i đubriva, čiji su kupovina, uvoz i prevoz dopušteni na osnovu ove Regulative;

(b) nužne za osiguravanje pristupa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima u državi članici, kao i za priznavanje ili izvršenje presude ili arbitražne odluke donesene u državi članici, pod uslovom da su takve transakcije u skladu s ciljevima ove Regulative i Regulative (EU) br. 269/2014;

(c) ne dovodeći u pitanje tačku (b) ovog stava, nužne za naknadu štete na osnovu:

i. člana 11.a ili 11.b ove Regulative; ili

ii. člana 11.a Regulative (EU) br. 269/2014.”

;

20.član 5.ba zamjenjuje se sljedećim:

„Član 5.ba

Zabranjuje se direktno ili indirektno učestvovanje u svim transakcijama koje uključuju kriptoinovinu ili digitalne valute centralne banke navedene u Prilogu LIII. ili pružanje bilo kakve potpore razvoju kriptoinovine ili digitalnih valuta centralne banke.”

;

21.umeće se sljedeći član:

„Član 5.bb

1. Zabranjuje se direktno ili indirektno učestvovanje u bilo kojoj transakciji s pravnom osobom, subjektom ili tijelom koji su subjekt koji pružaju usluge povezane s kriptoinovinom ili platformom koja omogućuje razmjenu ili prenos kriptoinovine, s poslovnim sjedištem u Rusiji.

2. Zabrana iz stava 1. ne primjenjuje se na transakcije:

(a) koje su potrebne za rad diplomatskih i konzularnih predstavništava Unije i država članica ili partnerskih zemalja u Rusiji, uključujući delegacije, ambasade i misije, ili međunarodnih organizacija u Rusiji koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom;

(b) koje izvršavaju državljani države članice koji imaju boravište u Rusiji i imali su ga prije 24. februara 2022.

3. Izuzetno od stava 1., nadležna tijela mogu odobriti, pod uslovima koje smatraju primjerenima, transakcije koje su nužne za dezinvestiranje iz Ruske Federacije ili likvidaciju poslovnih aktivnosti u Rusiji.

4. Zabrana iz stava 1. primjenjuje se od 24. maja 2026.”

;

22.član 5.h mijenja se kako slijedi:

(a) u stavu 1.a tačka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) potrebne za primanje plaćanja od pravnih osoba, subjekata ili tijela iz Priloga XIV. na osnovu ugovora i obveza izvršenih prije 24. aprila 2026.”

;

(b) u stavu 1.a dodaju se sljedeće tačke:

„(i) nužne za plaćanje opravdanih honorara ili za nadoknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;

(j) potrebne za potrebe posredničkih organizacija za vanjsku kulturnu politiku država članica u Rusiji, koje finansira država.”

;

23.član 5.n mijenja se kako slijedi:

(a) u stavu 1. dodaje se sljedeća tačka:

„i. upravljane sigurnosne usluge.”

;

(b) umeće se sljedeći stav:

„4.a Stav 4. ne primjenjuje se na direktno ili indirektno pružanje usluga koje nisu obuhvaćene st.ma 1. ili 2. konzularnom ili diplomatskom predstavništvu Ruske Federacije koje se nalazi u državi članici ako su te usluge nužne za funkcionisanje tog predstavništva.”

;

(c) umeće se sljedeći stav:

„8.d Stav 1. tačka i. primjenjuju se od 25. maja 2026.;;”

;

24.u članu 5.t stavu 2. dodaju se sljedeće tačke:

„(e) javne i privatne istraživačke institucije, univerziteti, visokoškolske ustanove, istraživačke i tehnološke organizacije, nevladine organizacije, javna tijela i agencije, kao i preduzeća i drugi subjekti u industrijskom i komercijalnom sektoru, uključujući mikropreduzeća, mala, srednja i velika preduzeća, koji provode istraživačko i inovacijsko djelovanje, kako je definisano u Regulativi (EU) 2021/695 Evropskog parlamenta i Savjeta ^(*);

(f) fizičke osobe povezane s pravnim osobama, subjektima ili tijelima iz tačke (e).

^(*) Regulativa (EU) 2021/695 Evropskog parlamenta i Savjeta od 28. aprila 2021. o uspostavi Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor Evropa, o utvrđivanju pravila za učestvovanje i širenje rezultata te

o stavljanju izvan snage Regulativi (EU) br. 1290/2013 i (EU) br. 1291/2013 (SL L 170, 12.5.2021., str. 1., ELI: <http://data.Evropa.eu/eli/reg/2021/695/oj>).";

25.u članu 5.q uvodni tekst stava 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Izuzetno od člana 2., 2.a, 3., 3.f i 3.k, nadležna tijela mogu odobriti prodaju, nabavku, prenos, izvoz ili transfer kroz Rusiju robe i tehnologije iz tih člana ili pružanje povezane tehničke pomoći, brokerskih usluga ili drugih usluga, ili finansiranja ili finansijske pomoći, za rad i održavanje naftovoda Konzorcija za kaspiski naftovod (CPC) i pripadajuće infrastrukture potrebne za prevoz robe obuhvaćene oznakom KN 2709 00 porijeklom iz Kazahstana i koja se samo utovara u Rusiji, izlazi iz nje ili se kroz nju transferi, pod uslovima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da:”

;

26.umeće se sljedeći član:

„Član 5.sa

1. Zabranjuje se direktno ili indirektno učestvovanje u bilo kojoj transakciji s pravnom osobom, subjektom ili tijelom koji su, u skladu s dekretom predsjednika Ruske Federacije br. 122 od 15. februara 2024., dekretom Vlade Ruske Federacije br. 1767 od 18. oktobra 2021. kako je izmijenjen rezolucijom Vlade br. 380 od 27. marta 2024., ili na osnovu povezanog ili jednakovrijednog ruskog zakonodavstva ili na osnovu bilo koje privremene mjere, naloga, zaštitne mjere, presude ili druge odluke ruskog suda, koristili ili koriste prava intelektualnog vlasništva ili poslovne tajne koji su u vlasništvu ili za koje su dane licence pravnoj osobi u Rusiji koja je u vlasništvu ili pod kontrolom fizičke osobe iz države članice ili pravne osobe osnovane u skladu s pravom države članice bez pristanka nosioca prava, kako je navedeno u Prilogu LVI.

2. Ne dovodeći u pitanje član 6.b ove Regulative, fizičke osobe iz države članice ili pravne osobe osnovane u skladu s pravom države članice navedene u stavu 1. ovog člana obavještavaju nadležno tijelo te države članice o svakoj upotrebi na osnovu ruskog zakonodavstva navedenog u tom stavu i bez pristanka nosioca prava bilo kojeg prava intelektualnog vlasništva ili poslovnih tajni koji su u vlasništvu pravnih osoba koje su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom u Rusiji ili za koje su im dane licence.

3. Države članice koje su nosioci prava Obavještenjeili u skladu sa stavom 2. obavještavaju Komisiju o korištenju prava intelektualnog vlasništva ili poslovnih tajni bez pristanka.”

;

27.član 5.v mijenja se kako slijedi:

(a)stav 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ruski državljani koji su članovi diplomatskog ili konzularnog osoblja Ruske Federacije, ili članovi administrativnog i tehničkog osoblja ili pomoćnog osoblja diplomatskih ili konzularnih predstavništava Ruske Federacije ili članovi njihovih obitelji, a koji su nosioci valjane boravišne dozvole, uključujući diplomatske lične karte, ili valjane vize koju je izdala druga država, a koji namjeravaju putovati na državno područje bilo koje države članice ili prijeći preko njega, na osnovu te

boravišne dozvole ili vize, obavještavaju dotičnu državu članicu ili dotične države članice najkasnije posljednjeg radnog dana u toj državi članici ili tim državama članicama, zavisno od toga koji je datum nastupi raniji, prije planiranog datuma ulaska na njihovo državno područje, a u svakom slučaju najkasnije 24 sata prije tog planiranog datuma ulaska.”

;

(b) umeće se sljedeći stav:

„1.a Ruski državljani koji podliježu obvezi iz stava 1. nose presliku Obavještenje i na zahtjev je predočuju tijelima države članice ili država članica na koje se putovanje odnosi”

;

28. u članu 11. stavu 1. dodaje se sljedeća tačka:

„(d) svaka fizička osoba iz treće zemlje koja nije ruski državljanin i svaka pravna osoba, subjekt ili tijelo s poslovnim sjedištem u trećoj zemlji koja nije Rusija, uz izuzetak partnerskih zemalja navedenih u Prilogu VIII. ovoj Regulativi, koji prodaju, opskrbljuju, prenose ili izvoze robu, tehnologiju i usluge čiji su prodaja, nabavka, prenos ili izvoz zabranjeni na osnovu ove Regulative, nezavisno o tome jesu li porijeklom iz Unije, osobama, subjektima ili tijelima iz tačke (a), (b) ili (c) ovog stava ili za upotrebu u Rusiji.”

;

29. član 11.a zamjenjuje se sljedećim:

„Član 11.a

1. Svaka osoba iz člana 13. tačke (c) ili (d) ima pravo, u sudskom postupku pred nadležnim sudom države članice, na naknadu direktne ili indirektno štete, uključujući naknadu pravnih troškova, koju su ta osoba ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji su u vlasništvu ili pod kontrolom osobe iz člana 13. tačke (d), pretrpjeli zbog zahtjeva koje su pred sudovima u trećim zemljama podnijele osobe, subjekti i tijela iz člana 11. stava 1. tačke (a), (b) ili (c), u vezi s ugovorima ili transakcijama na čije su izvršenje direktno ili indirektno, u cjelosti ili djelomično, uticale mjere uvedene ovom Regulativom, ako ta osoba nema stvaran pristup pravnim sredstvima u relevantnoj jurisdikciji. Takva se šteta može naplatiti od osoba, subjekata ili tijela iz člana 11. stava 1. tač. (a), (b) ili (c) koji su podnijeli zahtjeve pred sudovima u trećim zemljama ili od osoba, subjekata ili tijela koji imaju u vlasništvu ili pod svojom kontrolom te subjekte ili tijela.

2. Ne dovodeći u pitanje stav 1., svaka osoba iz člana 13. tačke (c) ili (d) ima pravo, u sudskom postupku pred nadležnim sudovima države članice, na naknadu direktne ili indirektno štete, uključujući naknadu pravnih troškova, koju su ta osoba ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji su u vlasništvu ili pod kontrolom osobe iz člana 13. tačke (d), pretrpjeli zbog privremenih mjera, naloga, zaštitnih mjera, presuda ili drugih sudskih ili upravnih odluka donesenih u trećim zemljama koje nisu Rusija, čija je svrha izvršenje presuda kojima se potvrđuju zahtjevi iz stava 1., pod uslovom da predmetna osoba nema stvaran pristup pravnim sredstvima u relevantnoj jurisdikciji. Takva se šteta može

naplatiti od osoba, subjekata ili tijela koji traže ili saraduju u izvršenju presuda kojima se potvrđuju zahtjevi iz stava 1. u trećoj zemlji koja nije Rusija, ili od osoba, subjekata ili tijela u čijem su vlasništvu ili pod čijom su kontrolom ti subjekti ili tijela, uz izuzetak njihovih advokata i članova sudstva, te uz izuzetak osoba iz člana 13. tačke (c) ili (d) ili pravnih osoba, subjekata ili tijela koji su u vlasništvu osoba iz člana 13. tačke (d) ili pod njihovom kontrolom, protiv kojih je donesena presuda kojom se potvrđuju zahtjevi iz stava 1.”

;

30.član 11.b mijenja se kako slijedi:

(a)umeće se sljedeći stav:

„1.a Ne dovodeći u pitanje stav 1., svaka osoba iz člana 13. tačke (c) ili (d) ima pravo, u sudskom postupku pred nadležnim sudom države članice, na naknadu direktne ili indirektno štete, uključujući naknadu pravnih troškova, koje su pretrpjeli ta osoba ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koje osoba navedena u članu 13. tački (d) posjeduje ili kontroliše, zbog privremenih mjera, naloga, zaštitnih mjera, presuda ili drugih sudskih ili upravnih odluka donesenih u trećim zemljama koje nisu Rusija, čija je svrha izvršenje dekreta predsjednika Ruske Federacije br. 302 od 25. aprila 2023. kako je naknadno izmijenjen, saveznog zakona br. 470-FZ od 4. avgusta 2023. kako je naknadno izmijenjen, ili povezanog ili jednakovrijednog ruskom zakonodavstvu, ako je takva odluka nezakonita na osnovu međunarodnog običajnog prava ili na osnovu bilateralnog ugovora o ulaganju koji su sklopile relevantna država članica i relevantna jurisdikcija, i ako dotična osoba na drugi način nema stvarni pristup pravnim sredstvima u relevantnoj jurisdikciji. Takva se šteta može naplatiti od osoba, subjekata ili tijela koji traže ili saraduju u izvršenju odluka iz stava 1. u trećoj zemlji koja nije Rusija, ili od osoba, subjekata ili tijela u čijem su vlasništvu ili pod čijom su kontrolom ti subjekti ili tijela, uz izuzetak advokata i članova pravosuđa.”

;

31.umeće se sljedeći član:

„Član 11.ca

Ne dovodeći u pitanje članke 11.a i 11.b, u slučaju da je osoba iz člana 11. stava 1. tačke (a), (b) ili (c) ove Regulative pokrenula postupak pred ruskim sudom u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje direktno ili indirektno, u cjelosti ili djelomično, uticale mjere uvedene ovom Regulativom ili Regulativom (EU) br. 269/2014, kršenjem isključive nadležnosti ili arbitražne klauzule ili na drugi način na osnovu člana 248.1 ili člana 248.2 Zakonika o arbitražnom postupku Ruske Federacije ili jednakovrijednim ruskim zakonodavstvom, protiv fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela iz člana 13. tačke (c) ili (d) ove Regulative radi ishoda privremene mjere, naloga, zaštitne mjere, presude ili druge sudske odluke, fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz člana 13. tačke (c) ili (d) ove Regulative ima pravo ishoditi, u sudskom postupku pred nadležnim sudovima države članice, sudski nalog kojim se potvrđuje isključiva nadležnost ili arbitražna klauzula te se osobi navedenoj u članu 11. stavu 1. tački (a), (b) ili (c) nalaže da ne pokrene ili da obustavi te pravne postupke. Nepoštovanje tog naloga dovodi do novčanih kazni razmjernih mogućem gubitku koji bi mogla pretrpjeti fizička ili

pravna osoba, subjekt ili tijelo iz člana 13. tačke (c) ili (d) ove Regulative kao posljedicu takvog kršenja. Novčane kazne koje izriče sud plaćaju se fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu iz člana 13. tačke (c) ili (d) ove Regulative koji su podnijeli zahtjev.”

;

32.član 11.d zamjenjuje se sljedećim:

„Član 11.d

Ako u skladu s drugim odredbama prava Unije ili prava države članice sud države članice nije nadležan, taj sud može u iznimnim slučajevima odlučivati o zahtjevu za naknadu štete podnesenom na osnovu člana 11.a, 11.b, 11.ca ili 11.e pod uslovom da je predmet u dovoljnoj mjeri povezan s državom članicom suda pred kojim je postupak pokrenut.”

;

33. Prilog II. mijenja se u skladu s Prilogom I. ovoj Regulativi;
34. Prilog IV. mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Regulativi;
35. Prilog VII. mijenja se u skladu s Prilogom III. ovoj Regulativi;
36. Prilog XIV. mijenja se u skladu s Prilogom IV. ovoj Regulativi;
37. Prilog XVIII. mijenja se u skladu s Prilogom V. ovoj Regulativi;
38. Prilog XXI. mijenja se u skladu s Prilogom VI. ovoj Regulativi;
39. Prilog XXIII. mijenja se u skladu s Prilogom VII. ovoj Regulativi;
40. Prilozi XXIII.E, XXIII.F i XXIII.G brišu se;
41. Prilog XXIII.H dodaje se u skladu s Prilogom VIII. ovoj Regulativi;
42. Prilog XXV. mijenja se u skladu s Prilogom IX. ovoj Regulativi;
43. Prilog XXIX. mijenja se u skladu s Prilogom X. ovoj Regulativi;
44. Prilog XXXIII. mijenja se u skladu s Prilogom XI. ovoj Regulativi;
45. Prilog XXXVII. mijenja se u skladu s Prilogom XII. ovoj Regulativi;
46. Prilog XLII. mijenja se u skladu s Prilogom XIII. ovoj Regulativi;
47. Prilog XLIV. mijenja se u skladu s Prilogom XIV. ovoj Regulativi;
48. Prilog XLV. mijenja se u skladu s Prilogom XV. ovoj Regulativi;
49. Prilog XLVII. mijenja se u skladu s Prilogom XVI. ovoj Regulativi;
50. Prilog LI. mijenja se u skladu s Prilogom XVII. ovoj Regulativi;
51. Prilog LIII. mijenja se u skladu s Prilogom XVIII. ovoj Regulativi;
52. Prilog LIV. dodaje se u skladu s Prilogom XIX. ovoj Regulativi;
53. Prilog LV. dodaje se u skladu s Prilogom XX. ovoj Regulativi;
54. Prilog LVI. dodaje se u skladu s Prilogom XXI. ovoj Regulativi.

Član 2.

Ova Reglativa stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Evropske unije*.

Ova je Reglativa u cjelosti obavezujuća i direktno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Briselu 23. aprila 2026.

Za Savjet
Predsjednica
M. RAOUNA

⁽¹⁾ SL L, 2026/508, 23.4.2026., ELI: <http://data.Evropa.eu/eli/dec/2026/508/oj>.

⁽²⁾ Reglativa Savjeta (EU) br. 833/2014 od 31. jula 2014. o restriktivnim mjerama s obzirom na djelovanja Ruske Federacije kojima se destabilizuje situacija u Ukrajini (SL L 229, 31.7.2014., str. 1., ELI: <http://data.Evropa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).

⁽³⁾ Odluka Savjeta 2014/512/ZVBP od 31. jula 2014. o restriktivnim mjerama s obzirom na djelovanja Ruske Federacije kojima se destabilizuje situacija u Ukrajini (SL L 229, 31.7.2014., str. 13., ELI: <http://data.Evropa.eu/eli/dec/2014/512/oj>).

⁽⁴⁾ Reglativa Savjeta (EU) br. 269/2014 od 17. marta 2014. o restriktivnim mjerama s obzirom na djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalni integritet, suverenitet i nezavisnost Ukrajine (SL L 78, 17.3.2014., str. 6., ELI: <http://data.Evropa.eu/eli/reg/2014/269/oj>).

[PRILOZI](#)